

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES
ET MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

4 AVRIL 1972. — Arrêté royal
portant création d'un Comité mixte de la Circulation aérienne

BAUDOULIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut,

Vu les articles 29 et 67 de la Constitution;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment ses articles 3 et 5;

Vu l'article 3 d) de la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, approuvée par la loi du 30 avril 1947;

Considérant que la circulation aérienne civile et la circulation aérienne militaire sont du ressort respectif du Ministre des Communications et du Ministre de la Défense nationale;

Considérant que l'utilisation commune d'un même espace aérien impose une coordination au plus haut niveau, en vue de concilier les exigences de la sécurité aérienne et les besoins spécifiques de la circulation aérienne militaire;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est créé un Comité mixte de la circulation aérienne composé de représentants de l'Administration de l'Aéronautique et de la Force aérienne.

En font aussi partie, à titre consultatif, un représentant de la Régie des Voies Aériennes et un représentant de l'Agence Eurocontrol.

Le Comité peut recourir aux avis de toute personne ou de tout organisme dont il juge le concours utile.

Art. 2. § 1er. Le Comité mixte de la circulation aérienne est chargé de rechercher et de proposer toute mesure destinée à assurer un écoulement ordonné des circulations aériennes générale et opérationnelle militaire, compte tenu des besoins propres à chacune d'elles.

§ 2. Lorsqu'au cours de l'élaboration d'avant-projets de loi, d'arrêté, ou de tous autres projets de dispositions générales et particulières relatifs à la circulation aérienne dans la région d'information de vol de Bruxelles, l'une des administrations nationales représentées au sein du Comité constate qu'un problème de coordination se pose, elle demande l'avis du Comité.

Il émet également un avis sur tout problème de circulation aérienne susceptible d'affecter notablement la sécurité aérienne et la sécurité des personnes et des biens à la surface, lorsque sa solution appelle une coordination entre les deux départements.

§ 3. Le Comité étudie les positions à adopter par la Belgique devant les organisations internationales spécialisées lorsque les problèmes qui y seront traités intéressent à la fois la circulation aérienne générale et la circulation aérienne opérationnelle militaire. Il peut émettre des suggestions au sujet de la composition des délégations qui représenteront la Belgique dans les réunions convoquées par ces organisations.

Le Comité veille à ce que les conclusions adoptées sur le plan international soient communiquées dès que possible à tous ses membres. Le cas échéant, la délégation fait rapport au Comité.

Art. 3. Lorsque l'importance du problème le justifie, le Comité mixte de la circulation aérienne fait rapport aux Ministres des Communications et de la Défense nationale.

Art. 4. La présidence du Comité mixte de la circulation aérienne est assurée par le directeur général de l'Administration de l'Aéronautique. La vice-présidence est confiée à l'adjoint opérationnel du chef de l'état-major de la Force aérienne.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE
EN MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

4 APRIL 1972. — Koninklijk besluit houdende oprichting
van een Gemengd Comité voor het Luchtverkeer

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 29 en 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikelen 3 en 5;

Gelet op artikel 3 b) van de Overeenkomst betreffende de Internationale Burgerlijke Luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944, goedgekeurd door de wet van 30 april 1947;

Overwegende dat het burgerlijk luchtverkeer en het militair luchtverkeer onderscheidenlijk ressorteren onder de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Landsverdediging;

Overwegende dat het gemeenschappelijk gebruik van éénzelfde luchtruim een coördinatie op het hoogste vlak vergt met het oog op het overeenbrengen van de eisen van de veiligheid in de lucht en de specifieke behoeften van het militair luchtverkeer;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een Gemengd Comité voor het luchtverkeer opgericht dat samengesteld is uit vertegenwoordigers van het Bestuur der Luchtvaart en van de Luchtmacht.

Maken eveneens deel uit van het Comité, om raad te geven, een vertegenwoordiger van de Regie der Luchtwegen en een vertegenwoordiger van het Agentschap Eurocontrol.

Het Comité mag het advies inwinnen van elke persoon of instelling waarvan het de medewerking nuttig oordeelt.

Art. 2. § 1. Het Gemengd Comité voor het luchtverkeer is ermee belast elke maatregel te zoeken en voor te stellen met het oog op een ordelijke inrichting van het algemeen luchtverkeer, en het operationeel militair luchtverkeer, rekening gehouden met de aan een en ander eigen zijnde behoeften.

§ 2. Wanneer tijdens het opstellen van voorontwerpen van wet, van besluit of van elk ander ontwerp van bepalingen van algemene of bijzondere aard inzake luchtverkeer in het vluchtinformatiegebied van Brussel, een nationale administratie die in de schoot van het Comité is vertegenwoordigd vaststelt dat een coördinatieprobleem zich stelt, vraagt zij het advies van het Comité.

Het geeft eveneens zijn advies nopens elk probleem inzake luchtverkeer dat de veiligheid in de lucht en de veiligheid van personen en goederen aan het aardoppervlak aanzienlijk beïnvloedt, bijaldien de oplossing er van een coördinatie tussen de twee departementen vergt.

§ 3. Het Comité bestudeert de door België in te nemen standpunten in de gespecialiseerde internationale organisaties wanneer de aldaar behandelde problemen terzelfdertijd het algemeen luchtverkeer en het operationeel militair luchtverkeer aanbelangen. Het kan suggesties doen in verband met de samenstelling van de afvaardigingen die België in de door deze organisaties opgeroepen vergaderingen zullen vertegenwoordigen.

Het Comité waakt er voor dat de op het internationaal vlak aanvaarde conclusies zodra mogelijk ter kennis van al zijn leden worden gebracht. Desvoorkomend brengt de afvaardiging bij het Comité verslag uit.

Art. 3. Indien het belang van het probleem zulks wettigt, brengt het Gemengd Comité voor het luchtverkeer bij de Ministers van Verkeerswezen en van Landsverdediging verslag uit.

Art. 4. Het voorzitterschap van het Gemengd Comité voor het luchtverkeer wordt waargenomen door de Directeur-Generaal van het Bestuur der Luchtvaart. Het ondervoorzitterschap wordt toevertrouwd aan de operationele Adjunct van het Hoofd van de Staf van de Luchtmacht.

Lorsque les circonstances le justifient, le Ministre des Communications et le Ministre de la Défense nationale peuvent, de commun accord, transférer la présidence au vice-président pour une période limitée.

Le président dirige les travaux du Comité mixte dans le sens de la conciliation des besoins respectifs de l'aviation civile et de l'aviation militaire dans les meilleures conditions de sécurité aérienne.

En cas de différend persistant, le président porte le problème devant les Ministres intéressés.

Art. 5. Le Comité mixte de la circulation aérienne se réunit sur convocation de son président ou, en cas d'empêchement, de son vice-président. Le président agit soit à son initiative, soit à la demande des membres du Comité.

Le secrétariat du Comité est assuré par l'Administration de l'Aéronautique.

Art. 6. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre de la Défense nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 4 avril 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

F. DELMOTTE

Le Ministre de la Défense nationale,

P. VANDEN BOEYMANNS

Indien de omstandigheden zulks wettigen, kunnen de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Landsverdediging, in gemeen overleg, het voorzitterschap voor een beperkte tijdsspanne aan de ondervoorzitter overdragen.

De voorzitter leidt de werkzaamheden van het Gemengd Comité en heeft daarbij op het oog het overeenbrengen van de onderscheidenlijke behoeften van de burgerlijke luchtvaart en de militaire luchtvaart in de meest gunstige voorwaarden voor de veiligheid in de lucht.

Bij aanslepende geschillen wordt het probleem door de voorzitter bij de betrokken Ministers aanhangig gemaakt.

Art. 5. Het Gemengd Comité voor het luchtverkeer komt bijeen op verzoek van zijn voorzitter of, indien hij verhinderd is, van zijn ondervoorzitter. De voorzitter treedt op uit eigen beweging dan wel op aanvraag van een lid van het Comité.

Het secretariaat van het Comité wordt waargenomen door het Bestuur der Luchtvaart.

Art. 6. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Landsverdediging zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 4 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Landsverdediging,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

Commission consultative de l'Inspection médicale scolaire Nomination

Par arrêté royal du 22 février 1972, M. E. Vermeiren est nommé membre suppléant du deuxième groupe de la Commission consultative de l'Inspection médicale scolaire, en remplacement de M. Wijmckx, J., démissionnaire.

Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés Agrément

Par arrêté ministériel du 28 avril 1972, l'Institut Saint-Rafaël, Annuntiatenstraat 54, 8000 Bruges, est agréé du 1^{er} juillet 1967 jusqu'au 31 décembre 1974 pour accueillir, en internat, successivement à charge du Fonds spécial d'assistance et du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, un maximum de 30 adultes des 2 sexes non travailleurs, de plus de 18 ans, handicapés de la vue.

La direction administrative est exercée par M. Jerom Soens. Le service médical est confié au docteur W. Baekeland, ophtalmologue.

Par arrêté ministériel du 28 avril 1972, l'Institut « Ganspoel », 3053 Huldenberg, est agréé à partir du 10 janvier 1968 jusqu'au 31 décembre 1974, pour accueillir en internat, successivement à charge du Fonds spécial d'assistance et du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, un maximum de 130 handicapés de la vue, plus spécialement des garçons de 2 à 8 ans et des filles de 2 à 21 ans, dont 30 handicapés de la vue de 2 à 14 ans, également atteints d'arriération mentale légère, modérée ou sévère.

L'Institut est également agréé à partir du 1^{er} janvier 1972 jusqu'au 31 décembre 1974, sous le régime du home, pour accueillir, à charge du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

Commissie van Advies voor het medisch schooltoezicht Benoeming

Bij koninklijk besluit van 22 februari 1972, wordt de heer E. Vermeiren benoemd tot plaatsvervangend lid van de tweede groep van de Commissie van Advies voor het medisch schooltoezicht, ter vervanging van de heer Wijmckx, J., ontslag-nemend.

Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten. — Erkenningen

Bij ministerieel besluit van 28 april 1972 wordt het Sint-Rafaël-instituut, Annuntiatenstraat 54, 8000 Brugge, erkend van 1 juli 1967 tot en met 31 december 1974 voor het opnemen in internaat, opeenvolgend ten laste van het Speciaal Onderstandsfonds en ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, van maximum 30 volwassen niet werkende, visueel gehandicapten, van meer dan 18 jaar en van beider kunne.

De heer Soens, Jerom, wordt gemachtigd het administratief bestuur waar te nemen. De geneeskundige dienst wordt toevertrouwd aan de heer dokter W. Baekeland, oftalmoloog.

Bij ministerieel besluit van 28 april 1972 wordt het Instituut « Ganspoel », te 3033 Huldenberg, erkend van 10 januari 1968 af tot 31 december 1974, voor het opnemen in internaat, opeenvolgend ten laste van het Speciaal Onderstandsfonds en van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, van maximum 130 visueel gehandicapten, meer bepaald jongens van 2 tot 8 jaar en meisjes van 2 tot 21 jaar, waarvan 30 visueel gehandicapten van 2 tot 14 jaar, eveneens aangetast van lichte, matige en ernstige zwakzinnigheid.

Het instituut wordt eveneens erkend van 1 januari 1972 af tot 31 december 1974, onder het stelsel van thuis, voor het opnemen ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische